



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF MARCH 17, 2015**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7:30 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

- 1.1 Draft No. 26980** - Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

- 2.1 Draft No. 26981** - Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held on February 17, 2015

3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

- 3.1 Draft No. 26779** - Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 201 to 229 and 257 to 301 Du Conservatoire Street – Exempt from the obligation for each main building to abut on a street or access lane – 233 to 301 Du Conservatoire Street – Exempt from the obligation to develop 25% of the minimum number of off-street parking spaces required underground, in multi-level structures or in a garage or carport – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 3.2 Draft No. 26767** – Conditional use – Replacement of non-conforming uses – 1736 Maloney East Boulevard – Replace commercial use “pet retailing (pet shop)” with the use “retail sale of used goods and flea market” – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC

- 4.1 Draft No. 26887** – Second specific construction, alteration or occupation of a building project – 595 Georges Street – Authorize a bed and breakfast – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.2 Draft No. 26871** - Second specific construction, alteration or occupation of a building project – 625 Georges Street – Build a retirement home – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

5. NOTICE OF MOTION

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No.** --> CES – By-law No. 233-1-2015 amending By-law No. 233-2004 in order to adjust the taxation boundaries for the Place du Musée project, phases 1 and 2 – Plateau electoral district – Maxime Tremblay

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.2 Draft No. 26953** – By-law No. 252-1-2015 amending By-law No. 252-2007 regarding the installation and maintenance of water meters in businesses, office buildings, institutions and industries located on the territory of Ville de Gatineau, in order to make the replacement of water meters mandatory after their useful lives, to change the responsibility for their maintenance and to make adjustments to improve the application of some provisions
- 6.3 Draft No. --> CES** – By-law No. 471-1-2015 amending By-law No. 471-2008 in order to adjust the taxation boundaries and increase expenditure and loan amount by \$691,000 in an effort to pay the municipal assessed share for the public utilities to be used in the Place du Musée project, phase 6 – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 6.4 Draft No. --> CES** – By-law No. 472-1-2015 amending By-law No. 472-2008 in order to increase expenditure and loan amount by \$210,000 in an effort to pay the municipal assessed share for the public utilities to be used in the Place du Musée project, phase 7 – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 6.5 Draft No. 26863** - By-law No. 500-26-2015 amending Master Plan By-law No. 500-2005 in order to add a neighbourhood commercial micro core on De Buckingham Avenue – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 6.6 Draft No. 26865** - Concordance By-laws No. 502-201-2015 amending Zoning By-law No. 502-2005 in response to the amendments proposed to the master plan, in an effort to allow new commercial uses, including the gas station use, and to replace the residential designation of zone H-01-122 with a commercial designation – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 6.7 Draft No. 26889** – By-law No. 502-198-2015 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to increase the number of floors permitted in zones H-05-120 and H-05-127, expand zone H-05-127 using part of zone H-05-238, create a new zone H-05-246 using part of zone H-05-120 and adjust some specific provisions regarding the architecture of buildings – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 6.8 Draft No. 26867** - By-law No. 502-199-2015 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to exempt zone C-03-057 from the application of the specific provision regarding signage for some zones – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 6.9 Draft No. 26869** - By-law No. 502-202-2015 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to change the specific requirement regarding parking for zone P-05-063, in an effort to increase the amount of available parking spaces by redeveloping the Gatineau Hospital lot – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 6.10 Draft No. --> CES** - By-law No. 686-1-2015 amending Loan By-law No. 686-2012 for the installation of traffic lights at the corner of Maloney East Boulevard and De Péliissier Street, in an effort to adjust the taxation boundaries – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.11 Draft No. --> CES** – By-law No. 768-2015 allowing an expenditure and loan totalling \$2,800,000 to cover the costs related to the completion of the slope stabilization preventative work in the area of Du Pinot and Saint-Émilien streets – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 6.12 Draft No. --> CES** – By-law No. 769-2015 authorizing an expenditure and loan totalling \$2,100,000 in order to carry out pavement rehabilitation work on Des Affaires and Des Entreprises boulevards – Bellevue electoral district – Sylvie Goneau
- 6.13 Draft No. --> CES** – By-law No. 770-2015 authorizing an expenditure and loan totalling \$2,820,000 in order to carry out permanent development and corrective work along the banks of various drainage basins

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. GESTION DU TERRITOIRE**

9. BUREAU DES GRANDS PROJETS

10. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 10.1 Draft No. 26825** – Amendment of a development project to open a new street – Manoir Lavigne residential project, phase 6E – Increase the number of dwellings and change the layout and architecture – Lucerne electoral district – Mike Duggan
- 10.2 Draft No. 26843** – Amendment of an outreach project in the neighbourhood commercial core on Vanier Road and Des Allumettières Boulevard, as well as a specific construction project to build a petroleum products and gas distribution centre – 465 Vanier Road – Install signs and change the colour of the canopy – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 10.3 Draft No. 26778** – Amendment of the development project to open a new street – Place du Musée residential development, phase 6C – 201 to 301 Du Conservatoire Street – Integrated residential development – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 10.4 Draft No. 26814** – Development in a conservation area of downtown in the Eddy Street area – 185 Eddy Street – Install two signs – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 10.5 Draft No. 26817** – Development in a consolidation area of downtown in Saint-Joseph North Boulevard area – 227 Saint-Joseph Boulevard – Authorize a signage concept – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 10.6 Draft No. 26738** – Work on the Portage heritage site – 133-141 Promenade du Portage – Approve a building signage concept – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 10.7 Draft No.** --> **CES** – Approval of the memorandum of understanding between Coopérative de solidarité bioéquitable de l'Outaouais and Ville de Gatineau and award of a \$25,000 grant for the 2015 edition of Marché Vieux-Hull – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 10.8 Draft No. 26822** – Construction project in Moulin-Nord sector – 156-158 East Street – Build a two-family semi-detached dwelling – Lac-Beauchamp electoral district – Stéphane Lauzon
- 10.9 Draft No.** --> **CES** – Approval of the lease for the Notre-Dame public market to Association des gens d'affaires et professionnels du Vieux-Gatineau – Lac-Beauchamp electoral district – Stéphane Lauzon
- 10.10 Draft No. 26082** – Development project to open a new street – Domaine de la Baie, phases 2B and 3 - Jeannine-Grégoire-Ross and Notre-Dame streets – Build two-, three- and multi-family semi-detached or attached dwellings with 173 units – Rivière-Blanche and Masson-Angers electoral districts – Jean Lessard and Marc Carrière
- 10.11 Draft No. 26846** - Analysis of the need to structure public markets on the Ville de Gatineau territory
- 10.12 Draft No. 26793** – 2015 housing policy action plan
- 10.13 Draft No.** --> **CES** – Signature of a new memorandum of understanding between Hydro-Québec and Ville de Gatineau – Ville de Gatineau's Rénovation des vieux quartiers Program

11. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 11.1 Draft No. 26346** – Amendment to parking regulations – Jubilee Street – Aylmer electoral district – Josée Lacasse
- 11.2 Draft No.** --> **CES** – Agreement and request – Service – Municipal utilities – Le Plateau residential development, phase 45G – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 11.3 Draft No. 26407** – Amendment to parking regulations – Labelle Street – Manoir-des-Trembles electoral district – Val-Tétreau – Jocelyn Blondin

11. SERVICE DES INFRASTRUCTURES (cont'd)

- 11.4 Draft No. 26511** – Amendment to parking regulations – Prévost Street – Manoir-des-Trembles electoral district – Val-Tétreau – Jocelyn Blondin
- 11.5 Draft No. 26310** – Amendment to parking regulations – Wellington and Victoria streets and Promenade du Portage – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 11.6 Draft No. 25598** – Amendment to parking regulations – Centre communautaire de La Riviera – 12 De Picardie Street – Touraine electoral district – Denis Tassé
- 11.7 Draft No. 26070** – Amendment to parking regulations – De La Reine-Victoria, Ryan, Gouin, Séguin and Tessier streets – Lac-Beauchamp electoral district – Stéphane Lauzon
- 11.8 Draft No.** --> **CES** – Approval of the memorandum of understanding between Ville de Gatineau and ministère de la Sécurité publique for the completion of slope stabilization work in the area of Du Pinot and Saint-Émilien streets – Amount of grant: \$1.5M – Versant electoral district – Daniel Champagne

12. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 12.1 Draft No.** --> **CES** - Participation to environmental events and awareness days for the year 2015

13. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**14. SERVICES DE PROXIMITÉ****15. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****16. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 16.1 Draft No. 26412** – Authorization of road blocks – Fundraiser – April 4, May 9 and June 6 2015
- 16.2 Draft No. 26541** – Road block request – Opération Enfant Soleil
- 16.3 Draft No.** --> **CES** – 2014 balance sheet filing and approval of the three-year action plan for 2014-2015-2016 for the integration of persons with disabilities
- 16.4 Draft No.** --> **CES** – Memorandum of understanding between Grand partenaire and Unigym Gatineau
- 16.5 Draft No.** --> **CES** – Payment of grants to the organizations in charge of community and collective gardens

17. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 17.1 Draft No.** --> **CES** – Agreement between Corporation du centre culturel de Gatineau (Maison de la Culture de Gatineau) and Ville de Gatineau for the completion of a professional program at place de la Cité for the year 2015 – \$38,329.57
- 17.2 Draft No.** --> **CES** – Participation of Ville de Gatineau in Rodéo Gatineau and Sommet Hadfield - \$25,000 in services

18. SERVICE DE POLICE**19. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

- 19.1 Draft No. 26925** --> **CE** – Agreement regarding the establishment of a mutual aid plan to ensure safety during a major emergency and/or disaster – Municipalité de Chelsea

19. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE (cont'd)

- 19.2 Draft No. 26926 --> CE** – Agreement regarding the establishment of an assistance plan to ensure a response to emergency calls along Highway 105 during the infrastructure work on this highway

20. ADMINISTRATION ET FINANCES**21. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES****22. SERVICE DES FINANCES**

- 22.1 Draft No. 26921** – Authorization – Tax sale – June 18, 2015 – Property tax
- 22.2 Draft No. 26936** – Amendment – Various by-laws – Bond issue totalling \$22,832,000
- 22.3 Draft No. 26940** - Bond issue – Shorter term – By-law No. 0070-00-98 and others
- 22.4 Draft No. 26943** – Extension – Loan term – By-law No. 1471 and others

23. SERVICE DU GREFFE**24. SERVICES JURIDIQUES****25. SERVICE D'ÉVALUATION****26. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****27. SERVICE DES COMMUNICATIONS****28. SERVICE CENTRES**

- 28.1 Draft No.** --> CES – Memorandum of understanding between Maison communautaire Daniel-Johnson and Grand partenaire – Orée-du-Parc electoral district – Mireille Apollon
- 28.2 Draft No.** --> CES – Memorandum of understanding between Maison de l'amitié de Hull and Grand partenaire – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 28.3 Draft No.** --> CES – Memorandum of understanding between Association des résidents de l'Île de Hull and Grand partenaire and loan of a municipal building – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 28.4 Draft No.** --> CES – Preliminary agreement for Mosaïcultures Canada 150/2017 – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

29. OTHER BUSINESS

- 29.1 Draft No. 26714** – Appointment of a resident member – Comité consultatif d'urbanisme
- 29.2 Draft No. 26611** – Re-appointment of two members to the board of directors of Développement économique – CLD Gatineau

30. ADDENDA**31. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

32. TABLING OF DOCUMENTS

- 32.1 Correspondence No. 26983** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's Executive Committee held on February 4 and 11, 2015, as well as the special meeting held on February 17, 2015
- 32.2 Correspondence No. 26630** – Tabling of the minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on January 19, 2015
- 32.3 Correspondence No. 26691** – Tabling of the minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on February 2, 2015
- 32.4 Correspondence No. 26724** – Tabling of the minutes of the meeting of Commission consultative sur l'environnement et le développement durable held on December 4, 2014
- 32.5 Correspondence No. 26734** – Tabling of the minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held on December 15, 2014
- 32.6 Correspondence No. 26674** – Tabling of the minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on November 21, 2014
- 32.7 Correspondence No. 26690** – Tabling of the minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on February 2, 2015
- 32.8 Correspondence No. 26967** – Certificate issued by the Greffier pertaining to corrections to clerical errors in the tables of specifications of Zoning By-law No. 502-133-2011
- 32.9 Correspondence No. 26968** – Certificate issued by the Greffier pertaining to corrections to clerical errors in the tables of specifications of Zoning By-law No. 502-157-2012
- 32.10 Correspondence No. 26975** – Certificate issued by the Greffier pertaining to corrections to clerical errors in the tables of specifications of Zoning By-law No. 502-133-2011
- 32.11 Correspondence No. 25936** – Tabling of the list of contracts pursuant to section 477.3 of the Cities and Towns Act for November 1 to 30, 2014
- 32.12 Correspondence No. 27025** – Certificate issued by the Greffier pertaining to corrections to clerical errors to the text and plan of Master Plan By-law No. 500-24-2014, as well as to the texts of Concordance By-laws Nos. 502-192-2014, 505-12-2014 and 506-8-2014

33. PROCLAMATION

- 33.1 Draft No. 26962** - Proclamation – Canada's Annual Oncology Nursing Day – April 7, 2015

34. ADJOURNMENT

- 34.1 Draft No. 26982** - Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council Members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7:30 p.m. on April 14, 2015 at the Buckingham Service Centre, 515 Charles Street, Gatineau.